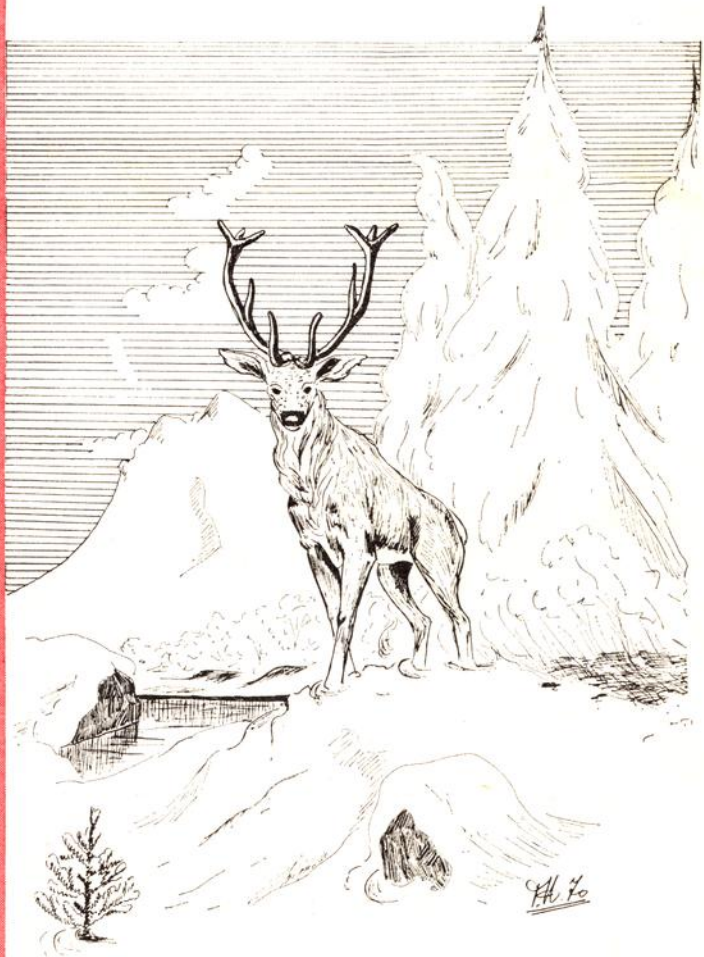


Nr. 5 - Juleen 1970

Hunsfos- Arbeideren

INNHold:

Redaksjonelt.
Ville streiker.
På jumboplass.
Industristedenes problemer.
Min mening.
Ny LO-sekretær.
Personalia.
Sport: Hunsfos B.I.L.
Familiebesøk.
Dagens tekst.
Minneord.
Tilfeldigheter eller skjebne
Halvårsmøtet 1970.
Juleilsener.
Kryssord.





Aksidenstrykkeriet

HUNSFOSARBEIDEREN

Redaktør: Rolf Thore Hildebrandt, tlf. 39911, app. 247

Redaksjonssekretær: Einar Bakken

Foto: Reidar Liane

Annonser: Harry Arntzen, tlf. 40164

Kontakter: Reidar Arntzen, Thoralf Hunsbedt,
Jan Skårdal, Marlyn Berg Andresen.

Den økonomiske situasjon

Tariffoppgjøret i vår bygde på visse forutsetninger om den økonomiske utvikling i tariffperioden. Det var lagt fram prognoser over prisutviklingen og reallønnsutviklinga. Oppgjøret ble tilpasset den økonomiske situasjon. Gjennom spesielle tillegg var partene enige om at lavtlønnsgruppene skulle få en rimelig del av velstandsutviklinga.

Nå viser det seg at disse prognosene for pris- og reallønnsutviklinga slett ikke har holdt. Prisutviklinga har vokst den gode Borten langt over hodet og regjeringa har ikke på noen måte vært sitt ansvar bevisst. Den sterke prisstigninga har i særlig grad gått ut over lavtlønnsgrupper. Med bakgrunn i denne situasjonen var det også at Landsorganisasjonen sammenkalte til ekstraordinært representantskapsmøte den 20. nov. LO fant det nødvendig å ta et initiativ til drøftinger med myndighetene og situasjonen har vært drøftet med regjeringa i flere møter.

Overfor regjeringa har LO foreslått følgende tiltak:

1. Midlertidig prisstopp ut året 1971.
2. Bevilgninger av ekstraordinære subsidier til nedsettelse av prisen på viktige matvarer.
3. En ytterligere tilstramning i kreditten fra private kredittinstitusjoner.

Representantskapet sluttet seg enstemmig til det initiativ som LO har tatt, og forutsetter at de ved siden av de tiltak som LO har foreslått også skjer en skjerpet prisovervåking fra myndighetenes side. Denne overvåking må omfatte alle grupper i samfunnet.

Representantskapet frarådet lokale og tilfeldige streikeaksjoner av politisk karakter, idet dette på det nåværende tidspunkt kan føre til en fastlåsing av situasjonen og umuliggjøre videre forhandlingsframstøt som LO har tatt initiativ til.

Det må fortsatt være Sekretariatets oppgave å følge utviklinga, og foreta det som måtte være nødvendig for å ivareta medlemmenes interesser.



Redaksjonen ønsker sine lesere en riktig GOD JUL og et GODT NYTTÅR og takker for den interesse som er vist i året som gikk.

PÅ JUMBOPLASS

Utlendinger smiler når de får høre at vi i Norge har en pensjonsalder på 70 år, og at vi samtidig fremhever vår høye levestandard. Hvordan rimer dette, vil de vite, og forteller at pensjonsalderen er en del av et folks levestandard.

I slike tilfelle er det ikke stort annet å gjøre enn å innrømme at vi har den høyeste pensjonsalder i Europa. I Irland er den visstnok like høy, og alle vet at levestandarden der er ikke noe å skryte av. Folk med kunnskaper på disse områdene kan slike ting.

Fagbevegelsen har gjennom mange år prioritert krav som har med arbeidstidens lengde å gjøre — deretter kom feriens lengde. Vi må vel innrømme at det lenge har vært slik at vi har brukt for lite av våre ressurser til å bedre pensjonistenes kår. Men i handlingsprogrammet som LO's kongress i 1969 vedtok, ble pensjonsalderen satt først. Den måtte senkes til 65 år, og innen spesielle yrker der det fysiske og psykiske slitet er en særlig hard påkjenning, måtte den senkes til 63 år. «De eldre lønnstakerne har også krav på, etter endt yrkesliv, å få de beste muligheter til en samlet fritid til egen utfoldelse», heter det i handlingsprogrammet. Disse ordene kan ikke oppfylles uten at pensjonistene sikres et forsvarlig økonomisk grunnlag. Folketryg-

dens satser må heves, slik at ingen tvinges til å fortsette å arbeide etter fylte 65 år.

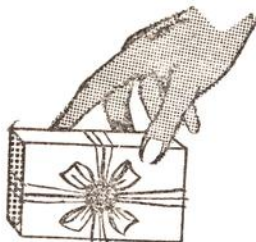
Første omgang kan vi vente at pensjonsalderen blir senket til 67 år. Det er et framskritt, men et godt framskritt blir det først hvis man åpner adgang til å gå av med full pensjon tre år før man når denne alderen, hvis man ønsker det. Den tiden som nå særlig industriarbeidere opplever, men en rivende teknisk utvikling som ofte forandrer hele deres arbeidssituasjon, gjør det særlig viktig å få gjennomført elastiske bestemmelser om pensjonsalder. Målet må være en pensjonsalder på 65 år, med adgang til å slutte når man er 62 år, eller 68 år. De som velger førtidspensjonering må også få full pensjon. En slik reform har liten hensikt hvis man gjennomfører den på en måte som fører til at vi får en lavtlønnsgruppe blant pensjonistene. I dag har vi det. Mange blir førtidspensjonert gjennom vårt trygdesystem og blir henvist til å leve av uførepensjon eller dagpenger fra arbeidsløshetsstrygden. Det er en ydmykende avslutning på et langt yrkesaktivt liv, og i mange tilfelle betyr det en urimelig reduksjon av levestandarden de er vant til.

Vi må ikke lenger tillate oss å ligge på jumboplass i Europa i pensjonssaken.

Ny buksel til jul?

Vi har et enormt utvalg fra Kløverhuset
i alle farger og størrelser

VENNESLA MANUFAKTUR



Uttalelse om ville streiker

LO's representantskapsmøte vedtok fredag 20. november 1970 følgende uttalelse:

I løpet av høsten har man i Norge opplevd noen spredte tilfelle av såkalte ville streiker. Landsorganisasjonens syn på dem er vel kjent gjennom kommentarer som er gitt i de aktuelle tilfellene.

Landsorganisasjonens representantskap er klar over at ville eller tariffstridige, streiker ofte har sin bakgrunn i uheldige arbeidsforhold og arbeidsvilkår som skaper misnøye blant de ansatte. Det er ikke mulig å løse slike problemer ved hjelp av ville streiker. De kan ofte ha store ringvirkninger og føre til konsekvenser for mange andre arbeidsplasser. Hvis man skulle bruke ville streiker som et alminnelig virkemiddel, ville det bli kaos.

Det er ikke lenger noen tvil om at den misnøye som måtte eksistere med arbeidsforhold, i noen tilfelle blir utnyttet av SUF i den hensikt å skade fagbevegelsen og dens lovlige valgte organer. SUF er ikke først og fremst opptatt av å bedre arbeidsvilkårene for de fagorganiserte, men av å fremme sine egne, snevre politiske mål, som etter deres eget utsagn er proletariatets diktatur. De godkjenner metoder som ikke har noe med demokrati å gjøre. Dette kom særlig tydelig fram på det oppklaringsmøtet som Jern og Me-

talls avdeling 1 i Oslo arrangerte denne måned. I de tilfelle vi har opplevd slike konflikter, har det alltid vært de lovlige valgte organer i forbundene som til slutt har løst dem. Representantskapet vil understreke dette.

Arbeidsgiverne må være sitt ansvar bevisst ved å sørge for at tvister blir løst med våre tillitsmenn i bedriftene på en hurtigere og mer positiv måte enn det har vært eksempler på tidligere.

Landsorganisasjonen har deltatt aktivt i arbeidet med å gjennomføre lover og avtaleregler som skal gjelde for løsningen av tvister mellom organiserte arbeidstakere og arbeidsgivere i vårt land. Det nett av lov- og avtaleregler som eksisterer, er blitt langt bedre i dag enn det var for noen tiår siden. Dette arbeidet må stadig føres videre både på sentralt og lokalt plan. I den forbindelse er det grunn til å påpeke at slike avtalebrudd som de ville streiker representerer, vil virke som en belastning og kan sinke arbeidet med å få bedret arbeidsforholdene for de ansatte.

Representantskapet vil i den nære forbindelse understreke at overenskomstregler som ikke svarer til dagens behov, skaper misnøye. Det er derfor viktig at forbundene følger nøye med i det som

Forts. side 5



JULEKNASK, FRUKT og BRUS
kjøper De best og billigst hos

Karly Nordvold

Hunsfoss - Telefon 39670
Moseidmoen - Telefon 39336

Familiebesøk

21. og 23. oktober ble det arrangert en familiesammenkomst på Hunsfos.

Programmet var lagt opp med sikte på å gi familien til de ansatte anledning til å bese fabrikk og få en innføring i bedriftens forskjellige forhold. Tilstelningen ble åpnet i Velferden ved at Salve Aas ønsket velkommen og refererte det opsatte program.

Dir. Lie som førstemann, tok for seg bedriftens eierforhold, ansatte, bedriftens skattemessige betydning for distriktet o. s. v. Bl. a. nevnte han at skattetrekk hos de ansatte innbrakte samfundet 5,75 mill. kr. i 1969. Videre kom han inn på bedriftens økonomiske og produksjonsmessige stilling.

Ottar var neste mann i ilden og tok for seg råstofftilberedningen ved slipeprosessen og celluloseproduksjon. Han forklarte hvordan man ved de forskjellige prosesser nedbygger veden til den enkelte bestanddel i fiber. Likeså presenterte han tilslutt den selvkonstruerte fiberfamilie, noe som var en god illustrasjon av større og mindre problemer i denne sammenheng.

Angsund var inne på de forskjellige masse- og papirkvaliteter. Han tok også for seg papirmaskinenes produksjonsmuligheter og hvilke typer papirmaskiner vi har.

Helland var naturlig nok mest interessert i at maskinene trenger

skjer innenfor deres organisasjonsområder. Særlig må de legge vekt på å få avtaler som er i pakt med den teknologiske utvikling og de faktiske arbeidsforhold.

Landsorganisasjonens sekretariat pålegges å gi forbundene all mulig støtte i dette arbeid.

kilowattimer for å gå rundt. Også at det på Hunsfos befinner seg ca. 1800 motorer som trenger noe sånt som 12000 kilowatt daglig. Av dette dekker eget kraftverk ca. det halve.

Når det gjelder utnyttelse av vannkraften ellers så er det bare slipeapparatene i sliperiet som bruker den, resten er elektrisk drevet.

Søhol og Fleicher gikk i detalj gjennom papirkvaliteter og de forskjellige krav som stilles til disse. Likeledes var de inne på kontaktforholdet bedriften måtte ha til kunden.

Salve Aas tok for seg personalforholdene. Hvordan man kan påvirke miljøet ved forskjellige tiltak. Han var også inne på bedriftsløgeordningen — vernearbeidet og tilslutt samarbeidsprosjektene.

Etter innledningen ble det foretatt en runde i bedriften hvor veien også var lagt innom fagforeningskontoret. Det var anledning for de som ønsket det til å bese spesielle steder i bedriften, f. eks. der hvor ektefelle, far eller mor arbeider til daglig. Etter visitten samlet man seg i velferden igjen til kaffe og kaker (brus til barna). Fagforeningens representanter K. B. Andresen og T. Hildebrandt orienterte litt om fagforeningen og hva den står for. De gjorde det også klart at denne tilstelningen var et resultat av diskusjon mellom fagforening og bedriften.

Tilslutt rettet de en takk til de fremmøtte for interessen som var vist tiltaket ved den store oppslutning og en takk til bedriften for at det ble lansert.

Oppslutningen over de to kvelder var ca. 250 personer og vi hadde inntrykk at det var et meget positivt tiltak.

JULEBUTIKKEN i Vennesla sentrum

MASSEVIS AV FLOTTE GAVEPAKKER TIL
HENNE OG HAM

A.S KULØR

Gud Jul

TJEN MER!

Gjør Deres JULEHANDEL i
LAVPRISBUTIKKEN

stedet med de virkelig lave priser.

*En mengde ekstra gode tilbud er
nå framlagt.*



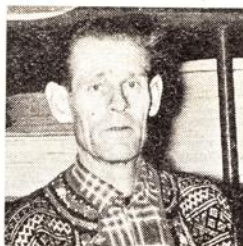
LAVPRISBUTIKKEN

Jeg mener:

OM PRISUTVIKLINGA - JULEMAT

Klaus Engesland, Pakkeriet.

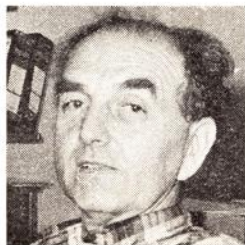
De tillegg som ble gitt i vår er oppspist og kjøpekraften til jul i år er synkende. Våre organisasjoner må gjøre alt til at prisstopp blir iverksatt og nøyaktig overholdt. Jeg reiser ingen sted i julen -- juleaften spiser vi ribbe og juledagen lutefisk og risvelling.



Ivar Isaksen, Skjæresalen.

Ja, jeg må si at prisene er betydelig høyere i år. Kjøpekraften er vel noenlunde den samme som i fjor. L.O. bør ha en skarp kontroll med prisutviklinga og stadig kontrollere regjeringa.

Jeg er som regel hjemme i jula, da får jeg besøk av mine sønner. Vi spiser ribbe og surkål og koser oss på juleaften.



Erling Kirkebo, Rammesnekkeriet.

Jeg har fulgt nøye med i prisene på matvarer. Det viser seg at prisene øker. De som skal kontrollere, prismyndighetene og dets mannskaper må styrkes. Prisindeksen gir også gale utslag, fordi den har tatt med seg luksusvarer, som den vanlige arbeider ikke har råd til. Spisevanene har jeg med meg fra vestlandet; vi bruker mye pinnekjøtt eller saueribbe som julemat. Jeg reiser ingen sted i jula.



Reinhard Bjoraa, P.M. 5—6.

En må gjøre regning med at det blir adskillig utslag i kjøpekraften blant folk.

dyrere å gjøre julehandel i år. Prisutviklinga vil gi

Jeg mener at vi i fagbevegelsen må foreta oss vesentlige tiltak for å dempe regjeringens uansvarilge politikk.

Hos oss spiser vi svinestek og surkål. Jeg forstår meg ikke på at folk kan spise fisk på julekvelden.



Mardon Andersen, P.M. 3—4.

Jeg tror ikke kjøpekraften er noe mindre til jul i år, men lønnstillegget er oppspist. Regjeringen har ført en uansvarlig prispolitikk. Den lille mann i samfunnet må ta de største ulempene. Våre organisasjoner må få mer kontroll med prisutviklinga.

Jeg spiser lutefisk og riskrem, og tar meg en pølster på julekvelden.



Industristedenes problemer

I slutten av oktober deltok foreningens formann og nestformann, Kåre Berg Andresen og Rolf Thore Hildebrandt i en konferanse på Sørmarka om industristedenes problemer, hvor særlig forholdet med «ville» eller tariffstridige streiker ble tatt opp til bred debatt.

Etter å ha hørt om de forhold som eksisterer på enkelte arbeidsplasser og miljøet rundt den, er det bare til å bli forbauset over at vi ikke har hatt flere slike streiker.

Sosial ulikhet, klasseskiller, dårlig vernearbeid, støy, ytre og indre forurensninger, arbeidsulykker, dårlig eller ingen bedriftslegeordning, vanskelige arbeidsgivere og dårlig lønn hører fremdeles med til hverdagen i velferdssamfunnet Norge. Alt dette og mer til ligger bak de ville streikene. På mange måter kan en si det gjærer i norsk arbeidsliv. Misnøyen med forholdene er utbredt, men fagbevegelsen har ikke maktet å løse de store oppgavene den står overfor på dette feltet. Heller ikke har de politiske myndighetene vært tilstrekkelig opptatt av dem. Og resultatet er at ekstremister utnytter misnøyen og kanaliserer den inn i ulovlige konflikter. De kan ikke skape misnøye, de kan bare utnytte den.

De tradisjonelle lønnskonfliktene utgjør ikke noe stort problem. Fagbevegelsens forhandlingsapparat er utformet slik at disse spørsmål kan løses. Slike spørsmål skaper også sjelden uoverstigelige vanskeligheter.

Verre er det med såkalte miljøkonflikter og demokratikonflikter. De er egentlig politiske konflikter, som det ofte kreves maktkamp for å få løst.

Mange industristeder i landet har en planlegging som i realiteten plasserer mennesker i ghetto-

er. Flere steder bor industriarbeiderne i blokker i nærheten av bedriften. Lufta er sterkt forurenset, og miljøet er i det hele lite innbydende. Funksjonærene bor på sin side i villaer oppe i åren, fortalte en tillitsmann fra gruvene i Kirkenes. Inntil for få år siden malte bedriften gjerdene rundt funksjonærboligene hvite, mens gjerdene rundt arbeiderboligene ble malt røde. Sånt fremmer ikke arbeiderbevegelsens likhetsideal.

Det kan man heller ikke si om den praksis mange bedrifter har med å innrømme forskjellige sykelønnsordninger for arbeidere og funksjonærer eller å lønne dem etter forskjellige lønssystemer. Også forskjellig arbeidstid er et irritasjonsmoment som kan gi grunnlag for ville streiker.

Økt innflytelse for de ansatte i bedriftens styre og stell er en avgjørende forutsetning for at årsakene til ville streiker kan elimineres, hevdet flere av tillitsmennene på Sørmarka-konferansen.

Flere og flere mennesker oppfatter i vår tid sin egen arbeidsoppgave som meningsløs. De blir fremmedgjorte.

Også oppgjørsformen er brakt inn i debatten om de ville streikene, og det fantes dem blant tillitsmennene på Sørmarka som mente at samordnede oppgjør i seg selv skapte så stor misnøye at det kunne utvikle seg en konfliktsituasjon som ender opp i en vill streik. På den andre sida hevdet andre tillitsmenn, særlig fra lavtlønnsindustrier, at en samordnet oppgjørsform er en av årsakene til at misnøyen med lønnsforholdene ikke har slått ut i ville streiker. Det er imidlertid enighet om at endel av forhandlingene ved tariffoppgjørene må desentraliseres.

Fagbevegelsens organisasjonsform er også trukket inn i debat-

Industristedenes problemer

ten. Og det ser ut til å herske bred enighet om at den nå er moden for revisjon.

Enkelte hevder med styrke at den nåværende oppdeling i forbund bare gjør vondt verre. Industriforbundsformen må gjennomføres, alle ansatte i en bedrift må inn i samme forbund. Andre viser imidlertid til at det fins bedrifter hvor det vrimler av tillitsmenn fra forskjellige forbund, og dette har ført til gode forhold på bedriften. Noen uttrykker sågar en redsel for at enhetene skal bli for store, mens andre går rundt og snakker om at det bare bør være en fagforening på hvert industristad i landet.

Konferansen på Sørmarka kunne selvfølgelig ikke gi noe entydig svar på årsakssammenhengen. Og det kan man heller ikke vente. Man

finner ikke noen enkel løsning på et slikt spørsmål. Framveksten av en misnøye som under visse forutsetninger kan føre til ville streiker, er avhengig av flere av de årsaker som er antydnet, f. eks. vrang bedriftsledelse, dårlig kommunikasjon i organisasjonen, klaseskille ved bedriften og i lokalsamfunnet, helsefarlig arbeid, liten sikkerhet i arbeidssituasjonen, dårlige boligforhold og generelt dårlig miljø. Om dette får virke sammen med misnøye med lønna, en følelse av ikke å ha noe å si og en politisk aktiv mann som ønsker å kanalisere misnøyen, er man nesten sikker på at en ny streik er under oppseiling. Men denne politisk aktive mannen er ikke årsaken til streiken, han bare sørger for at den blir utløst.



BILEIER

Nyttig ekstraustyr for enhver bil

Monter presisjonsinstrumenter som forteller hva som hender til enhver tid.

Instrumentene passer til alle typer biler og monteres med letthet

Alle instrumenter har innvendig belysning og leveres med garanti

Hvis De har startvansker med bilen — Monter da en transistortønning som også gir andre fordeler

AUTORISERT VERKSTED FOR SPEEDOMETERE

Per T. Skuterud

INSTRUMENT- OG FINMEKANISK VERKSTED

Graslia — Telefon 39084

GOD JUL



Personalia

3. desember fylte Sigurd Nordal på verkstedet 70 år.

På åremålsdagen er han fremdeles aktiv og i fin form. Han begynte på Hunsfos i 1915 og var det første året på tomte, deretter ble han overført til verkstedet og begynte som dreierlærling.

Siden har han trofast blitt på sin post. På spørsmål om han kunne ha tenkt seg annet arbeide svarer han: Nei, det kunne han ikke. I sin ungdom puslet han med tanken om å reise til sjøs, men det ble ikke noe av det. I det hele tatt kunne han ikke tenke seg noe an-

net enn det han har holdt på med disse årene.

På spørsmål om hva han nå hadde tenkt å foreta seg i sin mere frie tilværelse, kommer det frem at det er hans store hobby med jakt og fiske som skal få den største oppmerksomhet.

Vi gratulerer Sigurd med 70 års dagen og takker ham for godt samarbeide, vi vil også få ønske ham god jakt- og fiskelykke.

R. A.

VI GRATULERER MED 50 ÅRS-DAGEN

Aslak Botn den 20. november.

Salve Lindeland den 29. november.

Torgeir K. Haugen den 16. desember.

54 år som medlem av Hunsfos Arbeiderforening

Vår kamerat på verkstedet, Sigurd Nordal, fratrer sin tjeneste 3. desember etter 54 år ved bedriften.

Nå, etter oppnådd aldersgrense kan han også se tilbake på 54 års

medlemsskap i Hunsfos Arbeiderforening.

Dette vil si at Sigurd ble ansatt på Verkstedet i 1916, 15 år gammel og at han ble tilsluttet fore-

Forts. neste side



Utdeling av 40-års nål

På halvårsmøtet torsdag 26. november foretok foreningen utdelingen av forbundets 40 års nål.

I den anledning hadde vi forbundets kasserer Sverre Andresen nede som foresto handlingen.

12 medlemmer hadde denne gang gjort seg fortjent til nåla, disse var:

Lars Larsen
Torkel Neset
Georg Johnsen
Tønnes Tønnesen
Gunnar Hammen



Gustav Homme

ningen allerede 3 uker etter.

For dette medlemsskapet ble han på halvårsmøtet 26/11 overrakt foreningens erkjenningsgave i form av en tinnvase med innskrripsjon.

Foreningens formann takket Sigurd for den innsats og trofaste holdning han hadde vist fagbevegelsen gjennom sitt lange medlemskap og overrakte ham gaven med et ønske om en sunn og god tid i sin pensjonisttilværelse.

Sigurd takket hjertelig for gaven og forsamlingen hyldet ham og alle dem som ved denne anledning hadde mottatt utmerkelser for et langt og trofast medlemskap.



Albert Lie

Olav Å. Lindekleiv
Gustav Homme
Andreas Honnemyr
Trygve Larsen
Albert Lie
Hasse Beurling
Anton Ås

Samtlige var, med ektefelle, innbudt til møtet. Dessverre så var det bare 6 som hadde anledning til å komme.

I velvalgte ord om våre veteraners innsats i fagbevegelsen, (spesielt de vanskelige 30-årene) foretok så Sverre Andresen overrekkelsen som ble etterfulgt av spontan applaus fra forsamlingen.

Som vi tidligere har nevnt var



Andreas Honnemyr

Utdeling av 40-års nål

det 6 som ikke hadde anledning å være tilstede.

En av disse var Tønnes Tønnesen som dessverre i den tiden var innlagt på sykehus for benbrudd.

Foreningens formann og sekretær foretok imidlertid en visitt på sykehuset og Tønnesen fikk overrakt sin symbolske utmerkelse på sykesengen, noe vi forsto han satte stor pris på.

Ellers vil også de andre 5 få overrakt nåla ved at foreningsstyrets representanter tar kontakt



Trygve Larsen



Lars Larsen

med dem, fortrinnsvis i hjemmet.

Der vil på et senere tidspunkt bli arrangert en tilstelning for dem på et av våre 2 feriesteder slik at man kan få en riktig hyggelig sammenkomst i likhet med hva som skjedde på Hunsfosheimen 1969.

Av praktiske grunner er dette ting som ikke lar seg arrangere hvert år, men det vil være mest rettferdig overfor våre medlemmer å foreta overrekkelsen av nåla hvert år mens tilstelningen kan arrangeres hvert 3—5 år.



God Jul og
Godt Nyttår

ØNSKES VÅRE KUNDER

Lies Manufaktur

ønsker sine kunder

EN GOD JUL OG ET GODT NYTTÅR

S

Fulegavene

S

til hele familien finner De i år hos oss.

Se vårt store utvalg til rimelige priser.

God Jul!

Sørlandet Samvirkelag

Avd. 17 - Moseidmoen, telefon 39780

Avd. 18 - Vennesla sentrum, telefon 39725

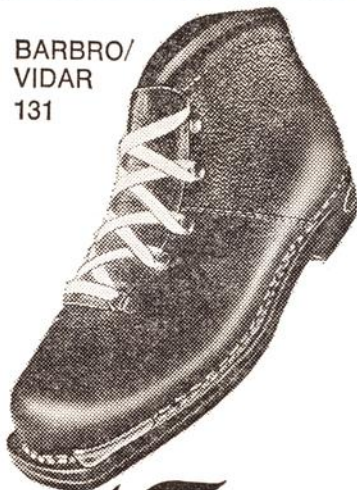
S**S**

TOR/
TOMMIE
157



Norröna

BARBRO/
VIDAR
131



Norröna

NOR nr. 28

Fossheims Skoforretning

Kvinnens kamp for likestilling - mannens medvirkning



Det begynte engang — — — — med kvinnelig ynde,



Utviklet seg — — — — — med løft og slit,

Kvinnens kamp



der den fristelse man måtte hatt
for å synde,
ble plukket bort bit for bit.
Man ser musklene spille både oppe
og nede,
mon tro dette er kvinne man får
i sitt rede
da kan vi ha den tanken om,
at det er bedre i vårt verdens rom.
Engang var det forskjell på gutt
og pike,
idag må man se på bilde 2, ellers
er de like.
Dette skyldes kvinnen og over-
gang fra stakken.
Det skyldes også mannen med
krøllspenner i nakken.

Vi ønsker bankens kunder



*God jul
og
Godt nyttår*



VENNESLA SPAREBANK

Fulestemning



a på Flunsfos



God Jul - Godt Nyttår

Julehilsen fra Papirforbundet

Norsk Papirindustriarbeiderforbund sender Hunsfos Arbeiderforenings medlemmer sine beste hilsener i anledning julen og det nye året. En spesiell hilsen sendes til de pensjonerte medlemmer med takk for mange års innsats og solidaritet for en felles sak.

Forbundet takker likeledes Hunsfos Arbeiderforening for det tillitsfulle og gode samarbeid som

har vært tilstede i året som snart er slutt.

Vi håper at det nye året skal bli godt og framgangsrikt, og at vi sammen skal kunne løse de saker som vil melde seg.

Hilsen

NORSK PAPIRINDUSTRI-
ARBEIDERFORBUND

Olav Bratlie. Rolf Hauge.
Sverre Andresen. Arne Marthinsen



Hunsfos Arbeiderforening

*ønsker alle medlemmer en God Jul
et Godt Nyttår.*

*En spesiell hilsen sendes våre pensjonerte
medlemmer.*

Styret



Hunsfos Bedriftsidrettslag

PÅ VEG MOT TOPPEN

*Vi ønsker alle på Hunsfos
en god jul og et godt nyttår*

ET GODT NYTTÅRSFORSETT:

TRIM

God Jul - Godt Nyttår

Det er med stor glede jeg benytter denne anledning til å belegge spalteplass i Hunsfos-Arbeideren.

Jeg vil først og fremst komplimentere Hunsfos Arbeiderforening, og i særlig grad redaksjonen med utgivelse av Hunsfos-Arbeideren. Innholdet leser jeg med samme store interesse som andre i bedriften.

Jeg ønsker tillykke med det innholdsmessige nivå i avisen og for den friske meningsutvikling om varierte emner som der finner sted.

Jeg vil ikke ved denne anledning oppholde meg meget med den aktuelle økonomiske situasjon ved bedriften, ei heller ved treforedlingsindustrien i sin alminnelighet. Disse forhold vil bli nærmere omtalt i et H-Nytt som vil bli distribuert når vesentlige elementer i vårt inntekts/utgiftsbillede for 1971 er mer avklaret, høyst sannsynlig før jul.

Kort fortalt er naturligvis det generelle billede blitt adskillig mørkere i løpet av høsten, for Hunsfos vil også det kommende

år bli meget rikt på utfordringer — som imidlertid vi alle vil være med på å møte.

*

1970 har vært et interessant år for bedriften. Selv om vi dessverre ikke har nådd de produksjonsmessige mål vi satte oss ved inngangen til året, er resultatet av vår samlede innsats bedre enn for fjoråret.

Av ting jeg har spesielt lyst til å trekke frem ved årets virksomhet, er den gledelige konstruktive utvikling i samarbeidsforholdene innen bedriften. Jeg føler det som om vi stadig utvikler den iboende evne til å lære av hverandre, til å finne frem til et funksjonsmønster som er til glede for den enkelte, for bedriften og det omliggende lokalsamfunn.

Jeg takker først og fremst på personlig vegne, også med hilsen fra bedriftens styre og ledelse, for arbeide og samarbeide i år. Jeg ønsker Hunsfos-Arbeiderens lesere en riktig god jul og et godt nyttår.

T. R. Jarlsby.

Los lue, leketøy m.m.

God Jul

**MAGNE
LUNDEVOLD**





LO's distriktskontor

ønsker de fagorganiserte på Hunsfos

God Jul og Godt Nyttår

Vi ønsker alle fagorganiserte

en riktig GOD JUL og GODT NYTTÅR og

takker for godt samarbeid i året som gikk

Vennesla og Mosby faglige Sam.org.



En God Jul og et Godt Nyttår

ønskes foreningens medlemmer og takker

for utmerket samarbeid i året som gikk

Vennesla og Mosby AOF forening

Ny LO-sekretær på Sørlandet

Hunsfos Arbeiderforenings nestleder, redaktør av «Hunsfos-Arbeideren», Rolf Thore Hildebrandt, ble midt i november ansatt ved L.O.-kontoret i Kristiansand S.

Han skal vikariere for Oddvar Gøthesen den tiden han er opptatt med å tilrettelegge opplysningsarbeidet om E.E.C., for arbeiderbevegelsen.

Hildebrandt har fått et års permisjon fra Hunsfos, men vil i denne tiden holde en nær kontakt med foreninga. Han skal bl. a. fortsette som redaktør av «Huns-

fos-Arbeideren», og det er et håp at avisa skal bli minst like god dette året, selv om Hildebrandt blir opptatt med andre og større oppgaver for arbeiderbevegelsen.

Det arbeidet Gøthesen er satt på i Oslo er ventet å ta ca. 1 års tid og Hildebrandt blir etter denne tid igjen å finne på sin vante arbeidsplass i PM 1—2. Vi håper å kunne dra nytte av Hildebrandt rent informasjonsmessig i hans nye arbeid.

Vi ønsker han lykke til i dette året.

E. B.

Den store gavebutikken



har et veld av presanger til store og små

Skjønnlitterære og religiøse bøker

Gaveartikler, håndvesker og bagger

Kjempeutvalg i leketøy

Fotoartikler

DE FÅR DET I

VENNESLA
BOKHANDEL

God Jul og
Godt Nyttår

Rolfs Kafe





Ny knallsesong for håndballaget

Hunsfoss har i år et godt håndballag som er godt besatt på samtlige plasser. Jeg vil ikke fremheve noen spesielle spillere, men kan si at de alle spiller et godt lagspill.

Vi spilte i 3. div. ifjor og vant denne overlegent med bare seire, og i år spiller vi 2 div. hvor det spilles adskillig hardere, men allikevel så ligger vi helt på toppen uten et eneste tap hittil i serien. Serien er nå halvspilt og vi håper at det vil gå like greit for oss i de gjenstående kamper slik at vi sammen med fotballaget skal spille i 1. div. neste sesong.

Første kamp begynte litt famlende mot Fiskå, men siden har det vært stigning i hver eneste kamp som vi håper vil fortsette i de resterende kampene.

Vi skal i år delta i Jule-cupen i Vennesla som spilles i Venneslahallen mellom lag her fra bygda. Denne starter 7. desember og avsluttes den 21. desember.

Points

Resultater pr. 6/12.

Hunsfos—Fiskå	5—5	1
Hunsfos—Bygn.arb.	9—6	2
Hunsfos—K.M.V. II	7—4	2
Hunsfos—Handelsr.	15—3	2
Hunsfos—Politiet II	15—7	2
Hunsfos—Forsvt. II	12—5	2

63—30 11

Leder for laget er Sverre Thorsen som gjør en utmerket jobb. Han var jo også leder for fotballaget i sommer og gjorde også her en utmerket innsats som lagleder. Kan vi få slike folk som virkelig går inn for en jobb når de påtar seg dette så ser vi at det blir resultater av det. Men han må selvfølgelig ha guttene med seg ellers går det ikke og det tror jeg han er god til, for guttene må ha en mann som de kan samles rundt og samtidig bli satt på plass av.

IVRIG I HELSESPORTEN

Hvem kjenner ikke Aimar med trefoten eller Aimar med Daffen. Han kom hit til Vennesla i 1949 og begynte da her ved fabrikk. Som 9-åring mistet han venstrefoten. Det var under sildelossing på Fiskepiren i Stavanger, foten kom inn i visjen og ble formelig slitt av. Men han mistet allikevel ikke humøret, det har han beholdt.

Han har alltid vært interessert

i idrett og har med trefoten hoppet 1,37 i høyde, 2,30 i stav og 1,20 i tigersprang. Vi kan også nevne at han har vært mascot for SIF og fast mann på laget, men vel og merke bak mål.

Nå deltar han i handicap-idretten og har der høstet mang en triumf. Den gjeveste medaljen er gull i vektløfting. Han startet i

Forts. neste side

IVRIG I HELSESPORTEN

NM i lettvekt nå i vår og det var da han greide å ta gull. 87 kilo i golvpress var resultatet, men under trening har han greid bortimot 100 kilo. Ellers så har han sølvmedaljer i bueskyting, volleyball, bordtennis og i ispigging på kjelke. Aimar hører blant enerne innen handicap-idretten. Hjemme har han pokaler stående på rad og rekke. Også i svømming er Aimar blant de fremste innen handicap-idretten, men deltar ikke i konkurranser lenger her. Men han har svømmemerket i sølv, og det er ikke hver gjort å få det selv om man har to føtter i behold.

Vi spør Aimar om han er med i noen idrett utenom handicap-idretten.

«Nei, ikke nå lenger. I to år var jeg UK-sjef for fotballen her på Hunsfos, men det tok for mye av



min tid. Hus og hjem får komme først», sier Aimar på sitt godslige Stavangermål og smiler lurt.

Sportsartikler er alltid populære julegaver

VI NEVNER I FLENG: SKI, STAVER, SKØYTER, ANORAKKER,
KNIKERS, SPORTSSTRØMPER, POLVOTTER, SKISTØVLER

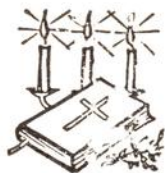


Hallo Hunsfosarbeidere

VELKOMMEN INNOM TIL EN HANDEL NÅR DET
GJELDER JULEGAVER
GOD JUL

Vennesla Jernvare & Farvehandel A.s

Hunsfoss — Telefon 39719



Dagens tekst

Da Jesus var født i Betlehem i Judea, i kong Herodes dager, kom noen vise menn fra Østerland, for de hadde sett hans stjerne i østen. Dette kan vi lese om i Matteus ev. 2. kapitel; Og de var kommet for å se Jesus, og de visste at en konge var født, for de hadde nok ransakt skriftene og funnet ut at her skulle Messias fødes, for de var kommet for å tilbede ham. Men Herodes ble redd og spurte de skriftlærde om hvor Messias skulle fødes. Og da fikk han til svar at det var i Betlehem, for så er skrevet av profetene.



Så når vi skal feire Jesus komme til denne verden må det bli med takk og bønn for at Gud sendte sin sønn til sannning for våre synder. Og han er jo mer enn en konge; han er kongers konge og herrers herre, kan vi lese i Joh. åpenbaring.

Så nå kan vi atter en gang ten-

ke på ham som var rein og rettferdig, og som så helhjertet gav seg selv for oss alle.

Og vi kan lese videre at Herodes ville prøve å ta livet av Jesus, så Josef og Maria måtte flykte til Egypt og ble der til Herodes var død.

Måtte alle være så forstandige og ta imot Jesus i stedet for å avvise ham. Så du som ikke har tatt imot ham i ditt hjerte må gjøre det nå, mens det enda er tid. Vi lever jo ikke alltid her i verden, så søk ham nå i julehøytiden og få del i det evige liv du også, og bli sikret for tid og evigheten.

Så glem ikke han som er den rette julegaven; Jesus vår kjære frelser. Amen.

TAR



DØDSFALL

Johan Ludvig Andersen, Vikeland, avgikk ved døden 11. november i år i en alder av 72 år.

Ludvig Andersen var en kjent og aktet mann på Hunsfos. Sitt daglige virke hadde han i pm 1—2 til han gikk av med pensjon i 1968.

Han ble ansatt på Hunsfos i 1922 og kunne se tilbake på 46 år ved bedriften.

Han ble også tidlig tilsluttet Hunsfos Arbeiderforening og hadde nå 42 år som vår medlem.

40 års nåla mottok han ved en tilstelning på Hunsfosheimen i fjor.

Vi minnes en god kamerat og lyser fred over hans minne.

Tilfeldigheter eller skjebne?

Sammenlikner man president Lincolns skjebne med president Kennedys, får man dette resultat:

1. Begge var opptatt av raseproblemet.
2. Lincoln ble valgt i 1860, Kennedy i 1960.
3. Begge ble drept på en fredag, mens deres fruer var tilstede.
4. Begges etterfølgere het Johnson, var demokrater fra sørstatene og hadde vært senatorer.
5. Andrew Johnson, Lincolns etterfølger, ble født i 1808 og Lyndon Johnsen 1908.
6. Lincolns morder, Booth, ble født i 1839. Oswald Kennedys (formodede) morder i 1939.
7. Både Booth og Oswald var fra Sørstatene og gikk inn for «upopulære synspunkter».
8. Både Booth og Oswald ble begge drept før de kunne stilles for retten.
9. Begge de myrdede presidenter mistet barn mens de bodde i «Det hvite Hus».
10. Lincoln sekretærs etternavn var Kennedy, og Kennedys sekretærs etternavn var Lincoln.
11. Kennedy advarte Lincoln mot å gå i teateret, der han ble skutt. Lincoln advarte Kennedy mot å reise til Dallas der han møtte sin skjebne.

N. N.



*God Jul og
Godt Nyttår*

ØNSKES VÅRE KUNDER

HETLAND A/s
≡ *Manufaktur*

*God Jul og
Godt Nyttår*

Eivind Eivindson

**ELEKTRISK FORRETNING
AUT. ELEKTROINSTALLATØR**



HALVÅRSMØET 1970

Foreningen holdt sitt halvårs-møte 26. november 1970 i Velferden. Formannen, Kåre Berg Andresen, ønsket velkommen og da spesielt de av foreningens medlemmer som skulle ha forbundets 40 års nål, samt Sigurd Nordal som skulle motta foreningens erkjentlighetsgave. Likedan forbundets kasserer Sverre Andresen.

Foreningsformannen refererte den foreslåtte dagsorden som ble enstemmig godkjent.

Foreningsformannen K. B. Andresen ble valgt som møtets dirigent.

Det ble referert en del skriv, bl. a. om bruk av overtid og anledning til å gi dispensasjon. Om forskjellige bestemmelser ang. den kollektive hjemforsikring.

Et forslag fra Carl C. Andersen om å flytte den skattefrie lønning frem til torsdag 3. desember ble vedtatt med knapt flertall. Dette gjaldt for 1970.

Som retningsgivende for ettertiden ble følgende forslag fra Kåre Berg Andresen vedtatt:

Den siste lønning før jul skal være den som er skattefri såsant

denne lønningsdag kommer minst 1 uke før juleaften. Om det er mindre enn en uke fra lønningsdag til juleaften skal den nest siste lønning være den som er skattefri.

Det ble vedtatt forslag om at det arrangeres et møte i året der foreningens medlemmer innbys med ektefelle og hvor man forsøker å legge en festlig ramme rundt arrangementet.

Det ble videre vedtatt at man arrangerer ett møte i året der en av bedriftens direktører er tilstede og orienterer om den aktuelle situasjon, i likhet med det som skjedde på halvårsmøtet 1968.

Forbundets kasserer, Sverre Andresen sto for utdelingen av forbundets 40 års nål og foreningsformannen foretok overrekelsen av erkjentlighetsgave til Sigurd Nordal. (Se annet sted i bladet).

Formannen i valgkomitéen refererte valgkomitéens innstilling og deretter ble flg. valg foretatt:

Foreningsstyret:

Nestformann: Einar Bakken.

Kasserer: Tellef Hammen.

Styremedlemmer: Alfinn Tønnesen, Klaus Engesland, Ragnvald Mjåland.

1. varamann: Magne Ås.

Hunsfosheimens styre:

Formann: Johnny Hagen.

Styremedlemmer: Rolf Andersen, Arne Storevold, Astrid Jøpestøl.

Vesøy styre:

Formann: Thorbjørn H. Olsen.

Styremedl.: Gudmund Jortveit.

Norsk Folkehjelp:

Tellef Langevold.

Varamann: Olav Rud.



8 — 9 — 10 — Jeg er nestformann

HALVÅRSMØTET 1970

Representant i verneutvalget:

Arne Larsen.

Varamann: Reidar Arntsen.

Valgkomité:

Harald Iversen. Audun Orms-
hammer. Rosa Marie Johansen.
Olav Rud.

Org.komité:

Tellef Hammen. Reidar Arnt-

sen. Magne Aas. Arnold Kløvfjell.
Audun Ormshammer.

1. mai-komité:

Reidar Lian. Harry Arntsen.
Marlyn Berg Andresen. Tellef
Langevold.

Fanebærere:

Einar Bakken. Arnold Kløvfjell.



Kontingent- forhøyelse

Som de fleste vel er klar over
blir det kontingentforhøyelse fra
1/1 1971. Dette har sammenheng
med overgang fra F.S.K. til den
nye grunnforsikringen i Samvirke.
Denne er tidligere omtalt og til-
børlig behandlet så vi skal her
bare minne om den kontingentøk-
ning på kr. 1,25 pr. uke som finner
sted fra 1. januar neste år.

Kom å se

VÅRT GODE UTVALG I BADEMATTE OG
BADEROMSETT

Anders
LØYNING & S

Telefon 39942

God Jul



Jule-kryssord



Navn Avd. Skift nr.

Vannrett:

1. U-båt
8. Anmode
10. Turistheim
12. Motorsykkkelmerke
14. Vaske
17. Grep (omv.)
18. Forrykte
20. Sykkkelmerke
21. Kvist
23. Like
24. Sorg.
25. Junior
26. Stat i U.S.A.
28. Farge
29. Normann
30. Fei
32. Sporte
33. Drikk
34. Selskap
35. Rotfrukt
36. Overrakte
37. Gudmund Ski
38. Norsk komiker
42. Garn
43. Mannsnavn

Loddrett:

1. Farlig stoff
2. Sjøfuglen
3. Sted i Nord-Island
4. Karakter
5. Lars Randen
6. Skremmende
7. Sjødyr
8. Visuelt
9. Mesterskap
11. Formann
13. Mine
15. Dyr
16. Like
19. Overlegen
22. Forskjeller
24. Organisasjon
27. Skipper
31. Dikter
39. Tone
40. Røys
41. Pronomen

Tre vinner får hver sin kilo kaffe.
Løsningen må vi ha innen 30. januar.
Bruk kassa i vakta. Lykke til.

Spørsmål til gjettekonkurransen

1. Hva er tittelen på boka som nylig vant en stor pris i en svensk romankonkurranse?
2. Det blir i år foretatt en folketelling i verdensmålestokk. Når ble den første kjente folketelling av en slik art foretatt?
3. Hva heter det mest kjente verk av Peter Dass?
4. Hva heter den minste statsdannelse i Europa?
5. Hvor gammel er Oslo by i dag?
6. Hvilket år ble Holmenkollrennene arrangert første gang? ..
7. Hvilket år ble Sverre Haugli NM på skøyter? ..
8. Hva het den kjente bueskytteren som sa: «For veik, for veik er Kongens bue»?
9. I hvilket århundre herjet Svar-tedauen i Norge?
10. Hvor gammel var Moses da han giftet seg?

HK.

En finnkall ble innkalt til retten i en farskapssak, og der ble han fremstilt for dommeren som spurte:

— Navn, stilling og sted?

Finnkallen svarte: — Anna Maria, stående, bak samfunnshuset i Karasjok.



Holger Ståhl P.M. 5—6

Egil Seljås P.M. 5—6

Einar Bakken P.M. 3—4.

Vi gratulerer.

ORDGÅTE

Riktig løsning på vår ordgâte i forrige nr. er

SNITT

Som vinnere av Twistpose ble følgende uttrykket:

Lars Neset

K. Beurling

Svein Lian

Vi gratulerer.

Mink!

— For at få en minkpels, må man flå nesten hundrede dyr..... deriblant en mann!

HUNSFOSARBEIDEREN

INNBYR TIL

FOTOKONKURRANSE

Motiv: A. Julemotiv — B. Barn i lek — C. Stemningsbilde

Format: Minimum 9x12 cm — Innleveringsfrist 30. januar 1970

Navn og motiv må skrives bak på bildet. De beste bildet blir offentliggjort i H.A. Jury: R. Liane og A. Gusland



Vitsekroken

Det satt tre karer på toget. Det var en Oslo-kar, en bergenser og en trønder, og de tok til å diskutere hvem av dem som hadde vært høyest opp i lufta — for de var i flyvåpenet alle tre.

Oslo-karen sa: — Jeg var engang så høyt oppe at jeg kunne se det var sjoer og fjell på månen!

— Det var vel ikkje noko, sa bergenseren. Mitt fly var så høyt oppe at jeg kunne se det var en mann på månen!

— Det va' mæ det, sa trønderen.

God idé!

En anonym herre var for leden oppom redaksjonen for å låne penger til en «strålende idé» han skulle gjennomføre. På forespørsel opplyste han å ville pare brevdue, hakkespett og pappegøye, for at duene kunne banke på og levere beskjeden muntlig. Vi kunne ikke finansiere foretaket, men han fikk til en halv pils.

SALGSTALENT

En Oslo-frue var på torget og handlet grønnsaker. Hu kjøpte poteter, gulerøtter og gressløk. Den geskjeftige selgeren spør om hun ikke skal ha litt hodekål.

— Nei, sier fruen, — ikke i dag!

— Men kjære frue, jeg ser De bruker briller. De burde spise meget kål — det er godt for synet.

— Jaså, det tror jeg ikke. Hvordan det?

— Si meg med hånden på hjertet, har De noen gang sett en kanin med briller?

EN EKTE TJUAGUTT

En kriminalbetjent i Bergen var på jakt etter en av byens kjente koryfeer innen underverdenen som var mistenkt for et større tyveri. Han gikk først hjem til den mistenkte hvor han møtte dennes 12 år gamle sønn.

— Er din far hjemme?

— Er du polis?

— Ja, men jeg skal bare snakke litt med ham.

— Min far er gått ut.

Politimannen snakket vel og lenge med gutten og stakk til ham en krone for at han skulle fortelle hvor hans opphav var. Gutten tenkte seg om, så sa han:

— Vet du hvor Jonsvollsgaten er? Politimannen nikket.

— Ja, han er ikke der, men går du videre så kommer du til Nøstetorget. Vet du hvor det er?

— Ja, det vet jeg.

— Han er ikke der heller, men ute på kaien står det en pumpe. Vet du hvor den er?

Politimannen nikket.

— Ja vel, så får du gå ut der og pumpe, for meg pumper du ikke.

WILD WEST

Slim the Babykiller kommer inn på en saloon i Texas og beordrer whisky. Han tømmer drinken og deretter bestiller han en til. Mens han nyter denne, spør han bartenderen:

— Joe, hvor meget er 5 ganger 7?
— 35!

Slim tar revolveren og plaffer ham ned. Hans sidemann spør interessert:

— Hvorfor gjorde du dette Slim?

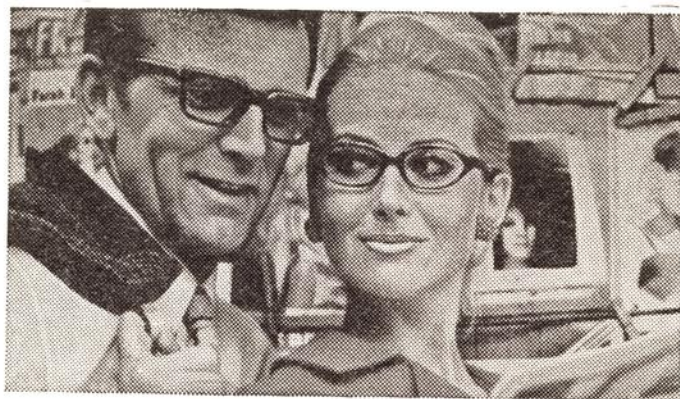
Slim trekker på skulderen, bøyer seg mot sidemannen og hvisker:

— Han visste for mye!

Når det gjelder svensk film, er vi kommet til at Bergman legger to og to sammen og får det til å bli sex.

Og så var det skotten som kom inn i grønnsakbutikken og sa:

— Jeg skal ha en bunt gressløk, innpakket i dagens avis.



Rodenstock

* Deres utseende
vinner med en
Rodenstock-Brille

*Mye nytt i TINN
til enhver anledning*



GI ET

CERTINA

TIL JUL





*God jul
og
Godt nyttår*

ØNSKES VÅRE KUNDER

Møseidmoen
KONFEKSJON
Inneh.: Ole Thomassen